

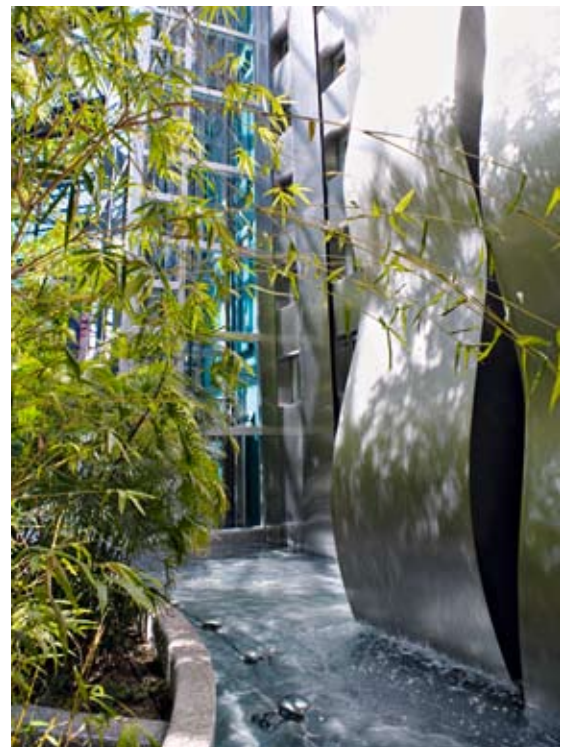


Beim Kaffee in der Bambushalle kann man sich zu jeder Jahreszeit gut entspannen.

Ewiger Sommer in der Bambushalle

Während im Berliner Stadtgebiet die Springbrunnen in den nächsten Wochen abgestellt werden, sprudelt der Wasserfall in TOP TEGEL unbeirrt weiter. Denn in der Bambushalle ist immer Sommer.

Unser Wasserfall ist mit seinen 18 Metern Höhe übrigens einer der höchsten in ganz Berlin. Der bekannte Wasserfall im Viktoriapark auf dem Kreuzberg, der sich zur Großbeerenstraße hin ergießt, ist ebenfalls künstlich angelegt und bringt es nur auf sechs Höhenmeter mehr! Er ist allerdings schon rund 100 Jahre älter und stellt eine Miniaturnachbildung des Hainfalls (Wodospad Podgórnej) im Riesengebirge dar, einem seinerzeit beliebten Reiseziel der wohlhabenden Berliner.



Der Wasserfall in der Bambushalle

Aber warum in die Ferne schweifen? In der Bambushalle lässt es sich nicht nur dank des Wasserfalls und der üppig-tropischen Bepflanzung gut aushalten: Die neuen Betreiber des Restaurants und des Cafés in der Bambushalle, Daniela und Thomas Rosenthal, tragen mit leckeren Speisen und Getränken erheblich dazu bei, dass man sich im „gläsernen Herzstück“ von TOP TEGEL rundum wohlfühlen kann. Kurz nachdem die Rosenthals den Restaurantbetrieb übernommen hatten, schrieb eine Mieterin in TOP TEGEL an die Redaktion: „Der Pächterwechsel bei der Kantine ist ein richtiger Gewinn. Und heute war der Speiseplan für die Woche auch schon online abrufbar und hing im Fahrstuhl aus. Das ist perfekt.“

Wo ist Ihr Lieblingsort in TOP TEGEL? Mailen Sie ein Foto und eine Beschreibung an die Redaktion des Newsletters: e.brumm@sorgertec.de!

AUS DEM INHALT

Kulinarischer Service

Wie man sich leckere Speisen und Getränke ins Büro holt, erfahren Sie auf **SEITE 2**.

Passantenbefragung

Was Passanten zur neuen Dachbeschilderung von TOP TEGEL sagen, lesen Sie auf **SEITE 3**.

Wo finde ich was?

Einen Lageplan der TOP-TEGEL-Gebäude und eine Übersicht über die Ansprechpartner finden Sie auf **SEITE 4**.



Neuer kulinarischer Service



Das Rosenthal-Team

Daniela und Thomas Rosenthal betreiben in TOP TEGEL nicht nur das Restaurant und das Café in der Bambushalle, sie bieten seit einigen Wochen auch Catering für Mieter an. Das Angebot wird bereits gut angenommen. So kann man sich beispielsweise für eine Konferenz oder eine Veranstaltung warme Speisen oder auch

Fingerfood sowie warme und kalte Getränke zur Wunschzeit anliefern lassen. Wenn ein umfangreiches Buffet bestellt wird, kann optional auch Servicepersonal mitgebucht werden.

Informationen und Bestellungen: [Telefon \(01 52\) 22 48 86 96](tel:015222488696),
[Fax \(0 30\) 40 53 49 68](tel:03040534968) oder [E-Mail: dtt.rosenthal@gmx.de](mailto:dt.rosenthal@gmx.de)

Sauberkeit für TOP TEGEL

Die gute Nachricht vorweg: Fast alle Mieter und Besucher nutzen die Aschenbecher, die in TOP TEGEL in den Raucherecken bereitstehen. Aber wenn auch nur fünf Prozent ihre Zigarettenkippen achtlos auf den Boden werfen, entsteht ein ungepflegter Eindruck von TOP TEGEL, der so manchen Besucher irritiert und nicht wenige Mitarbeiter stört. Daher bittet der Eigentümer von TOP TEGEL alle Mieter um besondere Sensibilität bei diesem Thema.



Ungebundene Beratung

„Berate Kunden so, wie du selbst beraten werden möchtest – aufrichtig, ehrlich, individuell, ganzheitlich, transparent.“

Unter dieses Motto stellt der ungebundene Finanzdienstleister tecis seine Kundenberatung. Als erstes Unternehmen im Finanzdienstleistungsmarkt hat tecis bereits vor über 20 Jahren die langfristigen Vorteile von aktien- und fondsbasierten Produkten zum Zweck der Altersvorsorge erkannt. tecis wurde so zum Spezialisten für fondsbasierte Produkte.

Ab 1. Dezember können sich sowohl Privatkunden als auch Firmenkunden auch in TOP TEGEL beraten lassen, denn tecis eröffnet hier die 13. Repräsentanz in Berlin, die zugleich die 135. in Deutschland ist. tecis berät seine Kunden in allen entscheidenden Bereichen privater Vorsorge: Altersvorsorge, Risikoabsicherung und Vermögensaufbau. Das Versprechen an den Kunden lautet: Ausgaben senken, staatliche Förderungen nutzen und Erträge steigern.

„Jeder Mensch hat das Recht auf ein würdiges und selbstbestimmtes Leben auf Basis seiner finanziellen Unabhängigkeit.“

„Unsere Kunden profitieren von einem breiten Spektrum an Produkten und Tarifen, weil wir Finanzberater bei tecis ungebunden von Banken, Versicherungen und Kapitalanlagegesellschaften



Holger Jankow

tätig sind“, erläutert Holger Jankow, Regional Manager und Leiter der Repräsentanz für die tecis Finanzdienstleistungen AG. „Dabei konzentriert sich tecis ausschließlich auf Produkte von Gesellschaften, die der staatlichen Aufsicht unterstellt sind.“ *So, wie wir für unsere Kunden da sind, gehe ich auch mit meinen Mitarbeitern um* – mit dieser Philosophie ist Holger Jankow mit dem Preis „Unternehmer des Jahres 2008“ ausgezeichnet worden. Mit 45 Mitarbeitern wird tecis in Haus C auf der kompletten Ebene 2 vertreten sein.

Warum gerade TOP TEGEL? „Die gute Erreichbarkeit für unsere Kunden ist uns wichtig“, so Holger Jankow. „Und da ist der Standort mit seinem U-Bahnhof und seiner Autobahn nahezu unschlagbar! Zudem wachsen wir seit elf Jahren im zweistelligen Bereich und der Standort TOP TEGEL bietet uns den Platz, den wir für die nächsten Jahre noch benötigen werden.“ Mehr über tecis erfährt man im Internet unter www.tecis.de.



Neue Dachbeschilderung weckt Aufmerksamkeit

Die neue Dachbeschilderung auf den Häusern A und L lenkt die Aufmerksamkeit der Passanten auf TOP TEGEL. „Als ich den Schriftzug sah, war ich neugierig, was TOP TEGEL ist, und habe im Internet recherchiert“, sagt Svenja M. (23), die täglich an der Business-City vorbeifährt. Auch Dieter J. (44) aus Wittenau wusste nicht, was sich hinter den türkis-roten Fassaden verbirgt, bis die Beschilderung im vergangenen Sommer errichtet wurde: „Ich habe mich schon immer auf der Autobahn gefragt, ob der Komplex wohl zum Borsig-Gelände gehört“, sagt er. „Jetzt weiß ich mehr!“ Einen weiteren Vorteil der großen Lettern lobt Raffaella P. (46) aus Wedding, die zufällig in Reinickendorf unterwegs ist: „Der Name TOP TEGEL lud mich ein, das Gelände zu betreten“, berichtet sie. „Das hätte ich sonst nicht gewagt.“

Christian K. (49) aus Tegel kennt TOP TEGEL seit vielen Jahren: „Seit mich ein Freund, der in TOP TEGEL arbeitete, einmal zum Mittagessen in die Bambushalle mitgenommen hat, komme ich gerne auch mit anderen Bekannten mittags hierher. Die Vereinbarungen mit ihnen sind nun einfacher geworden – ich muss ihnen nur sagen: Kommt zu den Gebäuden, auf denen TOP TEGEL steht!“

Exotischer Besuch in der Bambushalle

Die Botschaft Madagaskars lud anlässlich des 50. Unabhängigkeitstages Madagaskars zu einem bunten Fest in die Bambushalle ein.



Traditionell kostümierte Tanzgruppe



DRK hofft im November auf viele Blutspender in TOP TEGEL

Wenn im November in TOP TEGEL ein Blutspendetermin des Deutschen Roten Kreuzes stattfindet, hofft das DRK auf besonders viele Spender. Zum einen treten in dieser Zeit Infektionskrankheiten häufiger auf, so dass mancher Spendewillige keine Blutspende abgeben kann. Zum anderen finden an den Weihnachtsfeiertagen keine Blutentnahmen statt, so dass vorher ausreichende Mengen gesammelt werden müssen, um die Patientenversorgung auch zum Jahreswechsel aufrechter-

halten zu können. Beim Sammeln der Blutspenden setzt das DRK vor allem auf Außentermine; 95 Prozent aller Spendetermine – täglich etwa fünf – finden in Firmen, in Einrichtungen wie Einkaufszentren, Fitnesscentern oder Behörden und auch im Blutspendemobil statt. In TOP TEGEL ist es am Dienstag, den 16. November wieder so weit: in Haus P, 1. Etage, von 10 bis 13 Uhr. Hinweisschilder zeigen den Weg. Wer zum ersten Mal Blut spenden möchte, muss gesund sein, mehr als 50 Kilogramm wiegen, zwischen 18 und

65 Jahre alt sein und seinen Personalausweis dabei haben. Wer bereits beim DRK gespendet hat, kann bis zu 71 Jahre alt sein und benötigt seinen Personalausweis sowie seinen DRK-Blutspendeausweis. Die Spender erhalten neben der kostenlosen ärztlichen Untersuchung einen Imbiss – und die Gewissheit, etwas Gutes getan zu haben.

Vor jeder Blutspende führt der DRK-Arzt eine Untersuchung durch.





WO FINDE ICH WAS?

Auf einen Blick

Wie eine Stadt in der Stadt beherbergt TOP TEGEL ein Ensemble von 14 Bürogebäuden mit einer Gesamtmietfläche von rund 65.000 Quadratmetern. Das kommunikative Zentrum ist die gläserne Bambushalle, in der ein Restaurant und ein Café Mieter und Besucher zwischen tropischen Pflanzen und Berlins zweithöchstem Wasserfall zum Verweilen einladen. Auch ein Geldautomat der Berliner Volksbank steht hier zur Verfügung.



Ihre Ansprechpartner

Sie möchten Veranstaltungsräume buchen, benötigen die Unterstützung Ihres Facility Managers, möchten sich vergrößern oder haben eine spannende Nachricht über TOP TEGEL, die die Presse interessieren könnte? Ihre Ansprechpartner stehen Ihnen gerne zur Verfügung!

Facility Management

ALBA Facility Solutions GmbH
Auftragsmanagement der
AFS – Region Ost
Tel.: (0 30) 3 51 82-6 75
Fax: (0 30) 3 51 82-93 13
auftragsmanagement-afs@
alba.info

Miete und Kauf

SorgerTec Hausverwaltung AG
Holger Krüger, René Bausdorf
Wittestraße 30 J, Ebene 1
13509 Berlin
Tel.: (0 30) 8 80 92-113, -1 42
Fax: (0 30) 8 80 92-2 01
r.bausdorf@sorgertec.de

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

SorgerTec Hausverwaltung AG
Elke Brumm
Hauptstraße 92 – 93
12159 Berlin
Tel.: (0 30) 8 80 92-2 20
Fax: (0 30) 8 80 92-2 01
e.brumm@sorgertec.de

Hausverwaltung / Buchung von Veranstaltungsräumen

BDV Liegenschaftsverwaltung GmbH
Anja Link
Wittestraße 30 J, Ebene 2
13509 Berlin
Tel.: (0 30) 43 09 12 19
Fax: (0 30) 85 40 62 99
anja.link@bdv-gmbh.de

Vertreter des Eigentümers

EH Estate Management GmbH
Helfmann-Park 5, 65760 Eschborn
Karin Knox
Tel.: (0 69) 25 48-2 88 78
karin.knox@eh-estate.de
Hans Jürgen Rheinberg
Tel.: (0 69) 25 48-2 62 58
hans-juergen.rheinberg@eh-estate.de

Impressum

Herausgeber

Real Estate TOP TEGEL Sechs GmbH
Wittestraße 30 J, 13509 Berlin

Redaktion

Elke Brumm, SorgerTec Hausverwaltung AG

Gestaltung & Produktion

jonasgold – Agentur für
Kommunikation und Design